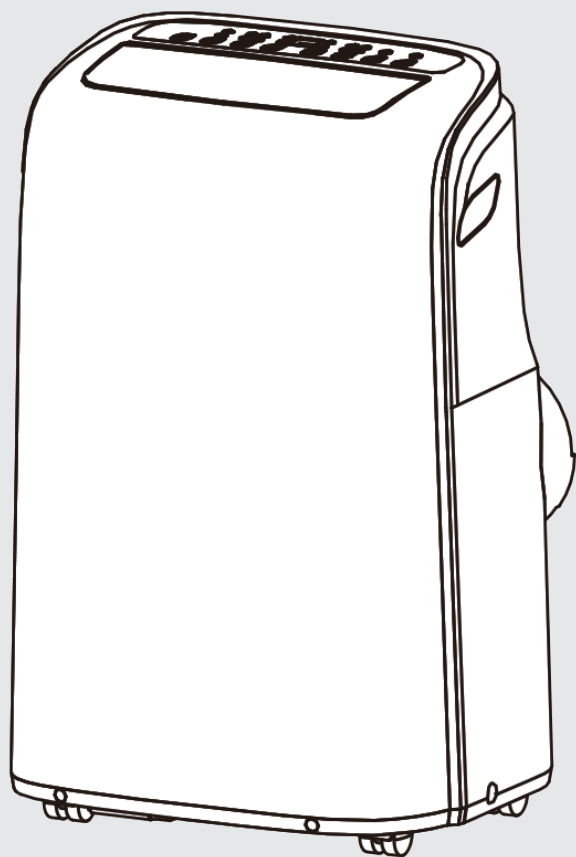




MOBIS PLUS 10

ПОРТАТИВНИЙ КОНДИЦІОНЕР R290



ARISTON

Посібник користувача та інструкція з монтаж



ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ:

Уважно прочитайте цю інструкцію перед встановленням або експлуатацією нового кондиціонера. Збережіть цей посібник для подальшого використання.

Зміст

Заходи безпеки

Заходи безпеки	03
--------------------------	----

Інструкції з монтажу

Підготовка.....	11
Повідомлення про конструкцію.....	11
Діапазон температур навколишнього середовища для роботи приладу.....	12
Монтаж шланга для відпрацьованого повітря.....	12
Вибір правильного розташування.....	12
Інформація про класи енергоефективності.....	12
Потрібні інструменти.....	13
Аksesуари.....	13
Комплект для встановлення вікна.....	14
Монтаж.....	16

Інструкції з користування

Характеристики панелі керування.....	18
Інструкція з експлуатації.....	19
Інші характеристики.....	20

Технічне обслуговування

Заходи безпеки.....	22
Air Filter Cleaning	22
Очищення приладу	22
Зберігайте пристрій, коли він не використовується.....	23

Поради щодо усунення несправностей

Поради щодо усунення несправностей.....	24
---	----

Заходи безпеки

Перед експлуатацією та встановленням ознайомтесь із заходами безпеки. Щоб уникнути травмування або смерті користувача або інших людей та пошкодження майна, необхідно дотримуватись наведених нижче вказівок. Неправильна експлуатація через ігнорування інструкції може спричинити смерть, травми або ушкодження.



УВАГА

Цей символ вказує на можливість травмування персоналу або загибелі людей.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Цей символ вказує на можливість пошкодження майна або серйозних наслідків.



УВАГА

- Встановлення повинно виконуватися відповідно до інструкції з монтажу. Неправильний монтаж може спричинити витік води, ураження електричним струмом або пожежу.
 - Для монтажу використовуйте лише аксесуари та запчастини, що входять до комплекту, та визначені інструменти. Використання нестандартних деталей може спричинити витік води, ураження електричним струмом, пожежу, травмування або пошкодження майна.
 - Переконайтеся, що розетка, яку ви використовуєте, заземлена і має відповідну напругу. Шнур живлення оснащений заземлювальною вилкою із трьома зубцями для захисту від ураження електричним струмом. Інформацію про напругу можна знайти на паспортній табличці пристрою.
 - Ваш пристрій слід використовувати у належним чином заземленій настінній розетці. Якщо настінна розетка, яку ви збираєтесь використовувати, не заземлена належним чином або не захищена запобіжником із затримкою часу або автоматичним вимикачем, необхідний запобіжник або вимикач визначається максимальним струмом пристрою. Максимальний струм зазначений на паспортній табличці, розташованій на пристрої, зверніться до кваліфікованого електрика для установки належної розетки.
 - Встановіть пристрій на рівну, міцну поверхню. Якщо цього не зробити, це може призвести до пошкодження або надмірного шуму та вібрації.
 - Щоб забезпечити належну роботу пристрою та зменшити небезпеку, пристрій не повинен бути заблокованим.
 - Не змінюйте довжину шнура живлення та не використовуйте подовжувачі. Не під'єднуйте інші пристрої до розетки.
 - Не під'єднуйте інші електричні пристрої до розетки. Неправильне живлення може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
 - Не встановлюйте кондиціонер у вологих приміщеннях, таких як ванна кімната або пральня. Надмірний вплив води може призвести до короткого замикання електричних компонентів.
 - Не встановлюйте пристрій у місцях поблизу або навколо горючих газів, оскільки це може спричинити пожежу.
- Пристрій має колеса для полегшення переміщення. Не використовуйте колеса на товстому килимі або не перекидуйте пристрій через перешкоди, оскільки це може призвести до перекидання.
- Не експлуатуйте пристрій, який впав або був пошкоджений.
 - Прилад з електричним нагрівачем повинен мати принаймні 1 метр простору для горючих матеріалів.
 - Не торкайтеся пристрою мокрими або вологими руками або босими ногами.
 - Якщо під час використання кондиціонер перекинувся, вимкніть пристрій і негайно від'єднайте його від електромережі. Візуально огляньте пристрій, щоб переконатися у відсутності пошкоджень. Якщо ви підозрюєте, що пристрій пошкоджено, зверніться за допомогою до технічного спеціаліста або служби підтримки клієнтів.

- Під час грози необхідно відключити живлення, щоб уникнути пошкодження пристрою через блискавку.
- Кондиціонер слід використовувати таким чином, щоб він був захищений від вологи. а саме конденсату, бризок води тощо. Не розміщуйте та не зберігайте кондиціонер там, де він може впасти, не занурюйте його у воду чи будь-яку іншу рідину. Якщо це сталося, негайно від'єднайте його від електромережі.
- Усі проводки повинні виконуватися строго відповідно до електричної схеми, розташованої всередині пристрою.
- Монтажна плата пристрою (ДМП) має запобіжник для запобігання перевантаженням по струму. Технічні характеристики запобіжника зазначені на монтажній платі таким чином: T 3.15A/250V тощо.
- Коли функція зливу води не використовується, тримайте верхню та нижню зливну пробку міцно біля пристрою, щоб уникнути задихання. Якщо зливна пробка не використовується, зберігайте її у надійному місці, щоб діти не задихнулися.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і старші, та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи браком досвіду і знань, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали вказівки, як у безпечний спосіб користуватися пристроєм і розуміють небезпеку, що може виникнути. Не дозволяйте дітям гратися з цим пристроєм. Очищення і догляд за пристроєм не можна довіряти дітям без нагляду дорослих. (застосовується для країн Європи)
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи браком досвіду і знань, якщо вони не діють під наглядом або не отримали вказівки щодо користування пристроєм відповідально за їх безпеку особи. Діти повинні перебувати під наглядом, для того, щоб вони не грались із пристроєм. Діти повинні постійно перебувати під наглядом поблизу пристрою (застосовується до інших країн, окрім країн Європи)
- Якщо кабель живлення пошкоджений, він повинен бути замінений авторизованою виробником сервісною службою або особами з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
- Перед чищенням і технічним обслуговуванням прилад слід відключити від мережі.
- Не знімайте закріплені кришки. Ніколи не використовуйте прилад, якщо він не працює належним чином, або якщо він впав або був пошкоджений.
- Не розміщуйте шнур живлення під килимом. Не накривайте шнур килимками, доріжками та подібними покриттями. Не прокладайте шнур під меблями або побутовою технікою. Розташуйте шнур якомога далі від зони руху і там, де за нього неможливо буде переплетитись.
- Не використовуйте пристрій із пошкодженим шнуром, вишкою, запобіжником або вимикачем. Утилізуйте пристрій або зверніться до авторизованого сервісного центру для огляду та/або ремонту.
- Щоб зменшити ризик пожежі або ураження електричним струмом, не використовуйте цей вентилятор з будь-яким твердотільним регулятором швидкості.
- Прилад слід встановлювати відповідно до національних норм та правил електропроводки.
- Зверніться до представника авторизованого сервісного центру для ремонту або обслуговування цього пристрою.
- Для встановлення цього пристрою зверніться до авторизованого центру з монтажу.
- Не закривайте і не блокуйте вхідні або вихідні решітки.
- Не використовуйте цей продукт для цілей, окрім тих, що вказані в цій інструкції з користування.
- Перед чищенням вимкніть живлення та від'єднайте пристрій від мережі.
- Якщо пристрій видає дивні звуки, запахи або дим, негайно від'єднайте живлення.
- Натискайте кнопки на панелі керування тільки пальцями.
- Не знімайте закріплені кришки. Ніколи не використовуйте прилад, якщо він не працює належним чином, або якщо він впав або був пошкоджений.
- Ніколи не використовуйте штепсельну вилку для запуску і зупинки пристрою.

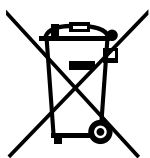
- Не використовуйте небезпечні хімічні речовини для очищення пристрою, або, якщо вони можуть стикатися з ним. Не використовуйте пристрій біля займистих речовин або парів, таких як алкоголь, інсектициди, бензин та ін.
- Кондиціонер потрібно завжди перевозити у вертикальному положенні, а під час використання він повинен стояти на стабільній горизонтальній поверхні.
- Завжди звертайтеся до кваліфікованого фахівця для проведення ремонту. В разі пошкодження шнуру живлення, його потрібно не ремонтувати, а замінити на новий шнур від виробника продукту.
- Коли виймаєте вилку, тримайте її за головку.
- Вимикайте прилад, якщо він не використовується.

Примітка щодо фторованих газів (не застосовується до приладу, що використовує холодоагент R290)

1. Фторовані парникові гази містяться в герметично закритому обладнанні. Докладніше про тип, кількість та еквівалент фторованого парникового газу у тоннах CO₂ (на деяких моделях) див. на відповідній етикетці на самому блоці.
2. Монтаж, обслуговування, технічне обслуговування та ремонт цього приладу повинен виконувати лише сертифікований технічний фахівець
3. Демонтування та утилізацію приладу повинен виконувати сертифікований технічний фахівець.

Рекомендація

При використанні цього пристрою в країнах Європи необхідно дотримуватися наступної інформації:



УТИЛІЗАЦІЯ: Цей продукт не можна викидати як несортвані побутові відходи. Необхідно збирати такі відходи окремо для спеціальної обробки. Забороняється викидати цей прилад у побутові відходи. При утилізації даного приладу можливі такі варіанти:

- У муніципалітеті створені системи збору, де користувачі можуть утилізувати електронні відходи безкоштовно.
- При купівлі нового виробу роздрібний продавець забирає у покупця старий виріб безкоштовно.
- Виробник забирає старий прилад на утилізацію безкоштовно для користувача.
- Оскільки старі вироби містять цінні ресурси, прилад можна продати продавцям металевих брухтів. Утилізація цього приладу в лісі та в інших природних умовах створює загрозу для здоров'я, коли небезпечні речовини можуть просочуватися в ґрунтові води та потрапляти в харчовий ланцюг.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ щодо використання холодоагенту R32/R290

- Не використовуйте засоби для прискорення процесу розморожування або очищення, крім рекомендованих виробником.
- Пристрій повинен бути розміщений в місці без будь-яких постійних джерел загоряння (наприклад: відкритого вогню, працюючого газового приладу або працюючого електричного обігрівача).
- Не пробивайте та не підпалюйте пристрій.
- Майте на увазі, що холодоагенти можуть не містити запаху.
- Прилад повинен встановлюватися, експлуатуватися і зберігатися в приміщенні площею відповідно до кількості заправленого холодоагенту. Докладніше про тип та кількість газу див. на відповідній етикетці на самому блоці. Коли існують відмінності між етикеткою та посібником щодо мін. площі приміщення, інформація на етикетці має переважну силу.

Для R290 (не застосовується для Північної Америки)

кількість холодоагенту (кг)	Мін. площа приміщення (м2)	кількість холодоагенту (кг)	Мін. площа приміщення (м2)
≤ 0.0836	4	> 0.1881 і ≤ 0.2090	10
> 0.0836 і ≤ 0.1045	5	> 0.2090 і ≤ 0.2299	11
> 0.1045 і ≤ 0.1254	6	> 0.2299 і ≤ 0.2508	12
> 0.1254 і ≤ 0.1463	7	> 0.2508 і ≤ 0.2717	13
> 0.1463 і ≤ 0.1672	8	> 0.2717 і ≤ 0.2926	14
> 0.1672 і ≤ 0.1881	9	> 0.2926 і ≤ 0.3040	15

Для моделей з холодоагентом R32:

Прилад слід встановлювати, експлуатувати та зберігати у приміщенні площею підлоги понад 4 м2.

Прилад не можна встановлювати в непротірюваному приміщенні, якщо його площа менше 4 м2.

- Необхідно дотримуватись відповідності національним нормам щодо газу. Не блокуйте вентиляційні отвори.
 - Прилад слід зберігати так, щоб не допустити механічних пошкоджень.
 - Попередження про те, що прилад слід зберігати в добре провітрюваному приміщенні, де розмір приміщення відповідає площі приміщення, визначеної для експлуатації приладу.
 - Особи, які працюють з контуром холодоагенту, повинні мати відповідну сертифікацію, видану акредитованою організацією, яка гарантує компетентність в поводженні з холодоагентами відповідно до конкретної оцінки, визнаної галузевими асоціаціями.
 - Обслуговування повинно здійснюватися тільки відповідно до рекомендацій виробника обладнання. Технічне обслуговування та ремонт, що вимагають допомоги іншого кваліфікованого персоналу, повинні виконуватися під наглядом фахівця, який використовує горючі холодоагенти.
 - Ретельно дотримуйтесь інструкцій, щоб поводитися, встановлювати, очищати, обслуговувати кондиціонер для уникнення будь-яких пошкоджень та небезпек. В кондиціонері використовується горючий холодоагент R32. При технічному обслуговуванні або утилізації кондиціонера холодоагент (R32 або R290) повинен відновлюватися належним чином, він не повинен потрапляти безпосередньо в повітря.
 - Навколо кондиціонера не повинно бути відкритого вогню або такого пристрою, як вимикач, який може викликати іскру/дугу, щоб уникнути займання використовуваного горючого холодоагенту.
- Уважно дотримуйтесь інструкцій щодо зберігання та обслуговування кондиціонера, щоб не допустити механічних пошкоджень.
- В кондиціонері використовується горючий холодоагент R32. Ретельно дотримуйтесь інструкцій, щоб уникнути будь-якої небезпеки. Докладніше про тип та кількість газу див. на відповідній етикетці на самому блоці.
 - Прилад слід зберігати в приміщенні, в якому відсутні: постійний відкритий вогонь (наприклад, працюючий газовий прилад) або джерела займання (наприклад, працюючий електричний обігрівач).

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de produits permettant d'accélérer le dégel ou de produits de nettoyage autres que ceux recommandés par le fabricant.

L'appareil doit être entreposé dans un endroit sans source d'allumage fonctionnant en continu (par exemple : flamme nue, appareil au gaz en marche ou radiateur électrique en marche).

Ne pas percer ni bruler.

Uvара: les frigorigènes peuvent être inodores.



Застереження: Ризик пожежі/займисті матеріали
(Вимога лише для приладів з R32/R290)

Пояснення символів, що відображаються на пристрої (Тільки для пристроїв, що використовують холодоагент R32/R290):

	УВАГА	Цей символ вказує, що у цьому приладі використовується легкозаймистий холодоагент. Якщо холодоагент протікає і піддається впливу зовнішнього джерела займання, існує ризик пожежі.
	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ	Цей символ вказує, що слід уважно прочитати інструкцію з експлуатації.
	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ	Цей символ вказує, що обслуговуючий персонал повинен поводитися з цим обладнанням відповідно до інструкції з монтажу.
	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ	Цей символ вказує, що доступна така інформація, як інструкція з експлуатації або інструкція з монтажу.

1. Транспортування обладнання, що містить легкозаймисті холодоагенти

Див. Правила транспортування

2. Маркування обладнання за допомогою знаків

Див. Місцеві правила

3. Утилізація обладнання з використанням горючих холодоагентів

Див. Національні правила.

4.Зберігання обладнання/пристроїв

Зберігання обладнання повинно здійснюватися відповідно до інструкцій виробника.

5.Зберігання упакованого (непроданого) обладнання

Захист пакування для зберігання має бути здійснений таким чином, щоб механічні пошкодження обладнання всередині пакування не спричиняли витікання заряду холодоагенту. Максимальна кількість одиниць обладнання, дозволене зберігати разом, визначається місцевими правилами.

6. Інформація про обслуговування

1) Перевірки зони проведення робіт

Перед початком робіт з системами, що містять легкозаймисті холодоагенти, необхідно провести перевірки безпеки, щоб звести до мінімуму ризик займання. Для ремонту холодильної системи перед виконанням робіт із системою необхідно дотримуватись таких запобіжних заходів.

2) Порядок робіт

Роботи повинні проводитись за контрольованою процедурою, щоб мінімізувати ризик присутності легкозаймистого газу або пари під час виконання робіт.

3) Загальна робоча зона

Весь обслуговуючий персонал та інші працівники, які працюють у місцевості, повинні бути проінструктовані щодо характеру виконуваної роботи. Слід уникати роботи в обмеженому просторі. Зона навколо робочого простору повинна бути відокремлена. Переконайтеся, що були забезпечені умови безпеки в межах зони шляхом контролю легкозаймистих матеріалів.

4) Перевірка на наявність холодоагенту

Зона проведення робіт повинна бути перевірена за допомогою відповідного детектора холодоагенту перед роботою та під час неї, щоб забезпечити, що технічному спеціалісту відомо про потенційно легкозаймисті атмосфери. Переконайтеся у тому, що використовуване обладнання для виявлення витікання підходить для використання з легкозаймистими холодоагентами, тобто іскробезпечне та належним чином загерметизоване.

5) Наявність вогнегасника

У разі проведення нагрівальних робіт з охолоджувальним обладнанням або пов'язаними частинами слід приготувати відповідне обладнання для гасіння пожежі. Забезпечте наявність порошкового вогнегасника або вогнегасника CO₂ поруч із зоною заряджання.

6) Відсутність джерел займання

Особа, яка виконує роботи у системі охолодження, які передбачають роз'єднання трубок, що містять або містили легкозаймистий холодоагент, не повинна використовувати будь-які джерела займання таким чином, що вони можуть спричинити ризик виникнення пожежі або вибуху. Усі можливі джерела займання, у тому числі тліючу сигарету, слід тримати достатньо далеко від місця встановлення, ремонту, переміщення та утилізації, протягом яких легкозаймисті холодоагенти можуть потрапити у навколишній простір. Перед початком робіт необхідно обстежити зону навколо обладнання, щоб забезпечити відсутність небезпеки пожежі або ризиків займання. Знаки «Не курити» повинні бути у наявності.

7) Вентильована зона проведення робіт

Перед вмиканням системи або проведенням будь-яких робіт, пов'язаних з нагріванням або відкритим полум'ям, переконайтеся, що зона знаходиться на відкритому повітрі або що вона має достатню вентиляцію. Інтенсивність вентиляції повинна бути стабільною протягом виконання робіт. Вентиляція повинна безпечно розсіювати будь-який вивільнений холодоагент та за можливості викидати його в атмосферу зовні.

8) Перевірки охолоджувального обладнання

У разі заміни електричних компонентів вони повинні відповідати цілям та належним специфікаціям. У будь-який час слід дотримуватися вказівок виробника щодо технічного обслуговування. У разі виникнення сумнівів зверніться до технічного відділу виробника по допомогу. На установках, що використовують легкозаймисті холодоагенти, застосовуються такі перевірки:

Дійсний об'єм заправки холодоагентом відповідає розміру приміщення, в якому встановлені компоненти, які містять холодоагент.

Вентиляційні пристрої та отвори працюють адекватно та без перешкод.

У разі використання непрямого контуру охолодження необхідно перевірити вторинний контур на наявність холодоагента; Маркування обладнання є видимим та зрозумілим. Нерозбірливе маркування та знаки необхідно виправити.

Охолоджувальна трубка або компоненти встановлюються в такому положенні, в якому вони не будуть перебувати під дією будь-якої речовини, що може пошкодити компоненти, які містять холодоагенти, окрім випадків, коли компоненти виготовлені з матеріалів, які за своєю природою є стійкими до корозії або належним чином захищені від неї.

9) Перевірка електроприладів

Ремонт та технічне обслуговування електричних компонентів включають початкові перевірки безпеки та процедури перевірки компонентів. У разі несправності, яка може поставити під загрозу безпеку, електроживлення підключається до схеми тільки після усунення несправності. Якщо несправність не може бути виправлена негайно, але необхідно продовжувати роботу, використовується адекватне тимчасове рішення. Про це необхідно повідомити власника обладнання для отримання вказівок усіма сторонами.

Початкові перевірки безпеки включають, зокрема:

Розряджання конденсаторів: це необхідно робити безпечним чином, щоб уникнути можливості виникнення іскри.

Під час заряджання, відновлення або очищення системи електричні компоненти та проводи під напругою закриті; Цілісність заземлення.

7. Ремонт герметичних компонентів

1) Під час ремонту герметичних компонентів перед зняттям герметичних чохлах тощо усі джерела електроживлення необхідно від'єднати від обладнання, що підлягає ремонту. Якщо у процесі технічного обслуговування абсолютно необхідно забезпечити електроживлення обладнання, то у найбільш критичній точці необхідно розмістити постійно ввімкнений датчик виявлення витікання для попередження про потенційно небезпечну ситуацію.

2) Особливу увагу слід звернути на зазначені далі фактори, щоб забезпечити, що під час роботи з електричними компонентами кожух не змінюється таким чином, щоб це вплинуло на рівень захисту. Сюди входить пошкодження кабелів, надмірна кількість з'єднань, клеми, що не відповідають оригінальній специфікації, пошкодження ущільнення, неправильне встановлення прокладок тощо. Переконайтеся у тому, що апарат надійно встановлений. Переконайтеся у тому, що ущільнення або ущільнювальні матеріали не втратили свої якості таким чином, що вони більше не запобігають проникненню легкозаймистих атмосфер. Запасні частини повинні відповідати специфікаціям виробника.

ПРИМІТКА: Використання кремнієвого герметика може знижувати ефективність деяких видів обладнання для виявлення витікання. Іскробезпечні компоненти перед роботою з ними ізолювати не потрібно.

8. Ремонт іскробезпечних компонентів

Не застосовуйте постійні індуктивні або ємнісні навантаження на контур, не перевірявши, що це не призведе до перевищення дозволеної напруги та струму, допустимих для використовуваного обладнання. Іскробезпечні компоненти є єдиними компонентами, які можуть працювати під напругою в умовах легкозаймистої атмосфери. Пристрій для випробувань повинен мати відповідні параметри. Замінюйте компоненти тільки частинами, зазначеними виробником. Частини, не зазначені виробником, можуть призвести до займання холодоагента у атмосфері через витікання.

9. Укладання кабелю

Переконайтеся у відсутності загрози зношування, корозії, надмірного тиску, вібрації, гострих країв або будь-якого іншого несприятливого впливу навколишнього середовища на кабелі. Під час перевірки необхідно також враховувати наслідки старіння або постійної вібрації від таких джерел, як компресори або вентилятори.

10. Виявлення легкозаймистих холодоагентів

За жодних обставин потенційні джерела займання не можуть використовуватися під час пошуку або виявлення витоків холодоагента. Заборонено використовувати галоїдну лампу (або будь-який інший детектор з відкритим полум'ям).

11. Методи виявлення витікання

Наступні методи виявлення витікання вважаються прийнятними для систем, що містять легкозаймисті холодоагенти. Електронні детектори витікання можна використовувати для виявлення легкозаймистих холодоагентів, але чутливість може бути недостатньою, або може бути необхідне повторне калібрування. (Обладнання для виявлення повинне бути відкаліброване у зоні, що не містить холодоагента). Переконайтеся у тому, що детектор не є потенційним джерелом займання і підходить для використовуваного холодоагента. Обладнання для виявлення витікання встановлюється у відсотках до нижньої межі розповсюдження полум'я (LFL) для холодоагента та калібрується згідно з використовуваним холодоагентом; відповідний відсоток газу (не більше 25%) підтверджується. Рідини для виявлення витікання можна використовувати з більшістю холодоагентів, але слід уникати використання засобів, які містять хлор, оскільки хлор може вступити в реакцію з холодоагентом і роз'їсти мідні труби. У разі підозри на витікання усі відкриті полум'я повинні бути видалені/погашені. У разі виявлення витікання холодоагента та необхідності паяння весь холодоагент повинен бути видалений з системи або ізолюваний (за допомогою запобіжних клапанів) у частині системи, віддаленій від витікання. Систему слід очистити за допомогою азоту без домішок кисню (OFN) як до, так і під час процесу паяння.

12. Переміщення та евакуація

Під час проникнення у контур охолодження з метою ремонту або з будь-якою іншою метою необхідно використовувати звичайні процедури. Однак важливо дотримуватися найкращої практики, оскільки займистість є небезпечною. Дотримуйтесь наступної процедури:

Видалення холодоагенту; Очищення контуру за допомогою інертного газу; Випорожнення; Повторне очищення контуру за допомогою інертного газу; Відкривання контуру шляхом розрізання або паяння.

Заряд холодоагента відновлюється у відповідних циліндрах для відновлення. Задля безпеки систему слід прочистити за допомогою азоту без домішок кисню (OFN). Можливо, буде необхідно повторити процес декілька разів. Для цього завдання не використовується стиснене повітря або кисень. Очищення здійснюється шляхом утворення вакууму в системі за допомогою азоту без домішок кисню та заповнення системи до досягнення робочого тиску, потім здійснюється викид в атмосферу і охолодження до вакууму. Цей процес необхідно повторити, поки у системі не залишиться холодоагента. Після використання останнього заряду OFN система провітрюється до досягнення атмосферного тиску для виконання робіт. Ця операція є надзвичайно важливою у разі необхідності виконання операцій паяння трубок. Переконайтеся в тому, що випускний отвір для вакуумного насоса не перебуває поблизу будь-яких джерел займання і працює вентиляція.

13. Процедури заряджання

Крім звичайних процедур заряджання необхідно дотримуватися наступних вимог. Забезпечте чистоту різних холодоагентів під час використання обладнання для заряджання. Шланги та трубопроводи повинні бути якомога коротшими, щоб мінімізувати кількість холодоагента у них. Циліндри слід тримати вертикально.

Забезпечте заземлення системи охолодження перед заправкою системи холодоагентом.

Позначте систему після заряджання (якщо вона ще не позначена).

Будьте особливо обережні, щоб запобігти переповненню системи охолодження. Перед повторним заряджанням системи необхідно перевірити тиск у ній за допомогою OFN. Після завершення заряджання до введення у експлуатацію необхідно перевірити систему на предмет відсутності витікань. Перед виходом з об'єкта необхідно провести додаткову перевірку на предмет відсутності витікань.

14. Вивід з експлуатації

Перед виконанням цієї процедури необхідно, щоб технічний спеціаліст повністю ознайомився з обладнанням та усіма його деталями. Рекомендованою належною практикою є безпечне відновлення усіх холодоагентів. Перед виконанням завдання необхідно взяти пробу масла та холодоагенту на випадок необхідності аналізу для повторного використання відновленого холодоагенту. Дуже важливо забезпечити доступ до електричної енергії до початку виконання завдання.

a) Ознайомтеся з обладнанням та принципами його роботи. b) Забезпечте електроізоляцію системи. c) Перед виконанням процедури переконайтеся, що: Механічне піднімально-транспортне обладнання доступне для роботи з циліндрами холодоагента, за необхідності; Усі засоби індивідуального захисту наявні та правильно використовуються; Процес відновлення постійно контролюється компетентною особою; Обладнання та циліндри для відновлення відповідають належним стандартам. d) Якщо можливо, відкачайте систему холодоагенту. e) Якщо утворення вакууму неможливе, зробіть колектор, щоб холодоагент можна було видалити з різних частин системи. f) Перед відновленням переконайтеся у тому, що циліндр розміщений на терезах. g) Запустіть механізм для відновлення та керуйте ним відповідно до інструкцій виробника. h) Не переповнюйте циліндри. (Заповнюйте циліндри рідиною не більше ніж на 80% їх об'єму) i) Не перевищуйте максимального робочого тиску циліндра, навіть тимчасово. j) Якщо циліндри заповнені правильно і процес закінчено, переконайтеся у тому, що циліндри та обладнання негайно переміщені з об'єкта, і всі запобіжні клапани на обладнанні закриті. k) Відновлений холодоагент можна завантажувати в іншу систему охолодження, тільки якщо вона була очищена та перевірена.

15. Маркування

Обладнання повинне бути помаркований, з позначенням, що воно було виведене з експлуатації та звільнене від холодоагента. Етикетка повинна бути датована та підписана. Переконайтеся у наявності на обладнанні етикеток, у яких повідомляється про те, що обладнання містить легкозаймистий холодоагент.

16. Відновлення

Під час видалення холодоагенту з системи з метою обслуговування або виведення з експлуатації рекомендується дотримуватися належної практики безпечного видалення холодоагентів. При переміщенні холодоагента у циліндри переконайтеся у тому, що для відновлення холодоагенту використовуються тільки відповідні циліндри. Переконайтеся у тому, що для утримання загального заряду системи доступна відповідна кількість циліндрів. Усі підготовані до використання циліндри призначені для відновленого холодоагента та мають етикетку для цього холодоагенту (тобто спеціальні циліндри для відновлення холодоагенту). Циліндри повинні бути оснащені клапаном надмірного тиску та відповідними запірними клапанами у належному робочому стані.

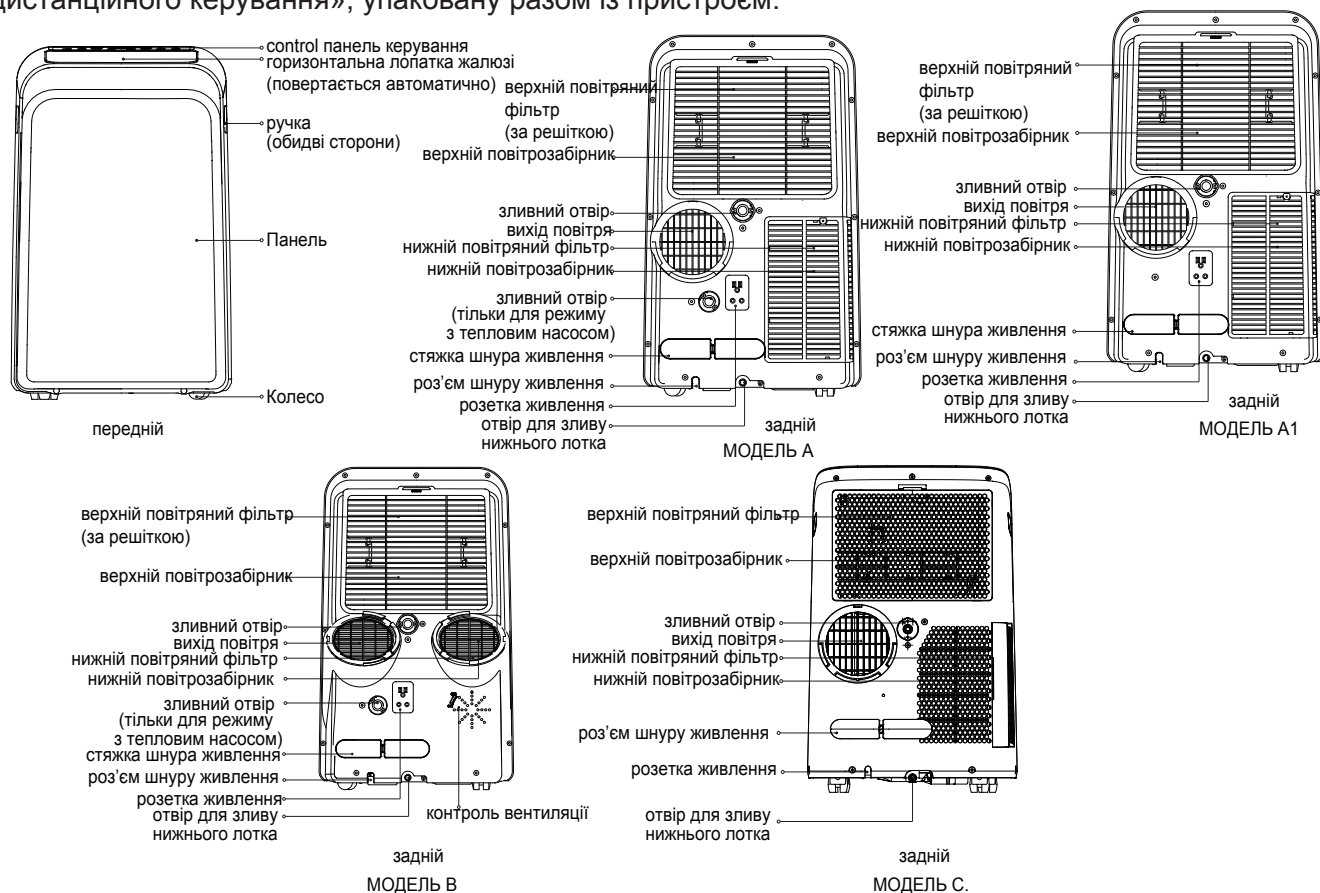
Перед відновленням порожні циліндри для відновлення повинні бути евакуйовані та, за можливості, охолоджені. Обладнання для відновлення повинне бути у належному робочому стані, набір інструкцій стосовно обладнання повинен бути у наявності та підходити для відновлення легкозаймистих холодоагентів. Крім того, у наявності та у належному робочому стані повинен бути набір каліброваних терезів. Шланги повинні бути укомплектовані муфтами з герметичним з'єднанням у належному робочому стані. Перед використанням механізму для відновлення переконайтеся у тому, що він знаходиться у задовільному робочому стані, експлуатувався належним чином та усі сполучені з ним електричні компоненти герметизовані для запобігання займанню у разі витікання холодоагенту. У разі наявності сумнівів зверніться до виробника. Відновлений холодоагент повертається до постачальника у належному циліндрі для відновлення, також оформлюється відповідний Акт передачі відходів. Не змішуйте холодоагенти у блоках для відновлення, особливо у циліндрах. У разі необхідності видалення компресорів або компресорних олій переконайтеся у тому, що вони були видалені до прийнятного рівня для забезпечення відсутності легкозаймистого холодоагента всередині мастила. Процес видалення необхідно здійснити до повернення компресора постачальникам.. Для прискорення цього процесу використовується лише електричне нагрівання корпусу компресора. Після зливання олії з системи з нею необхідно поводитися обережно.

Інструкції з монтажу

Підготовка

ПРИМІТКА:

Усі ілюстрації в посібнику призначені тільки для загальної інформації. Ваш пристрій може дещо відрізнятись. Фактична форма має переважне значення. Управляти пристроєм можна за допомогою панелі керування пристроєм або за допомогою пульта дистанційного керування. Цей посібник не включає операції з пультом дистанційного керування, детальну інформацію див. в «Інструкції пульта дистанційного керування», упаковану разом із пристроєм.



Повідомлення про конструкцію

З метою забезпечення оптимальної роботи нашої продукції, конструктивні характеристики пристрою та пульта дистанційного керування можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

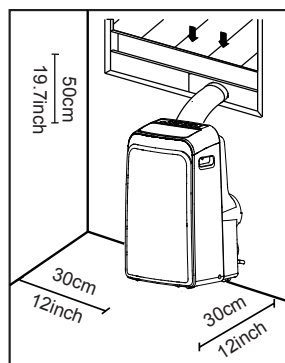
Діапазон температур навколишнього середовища для роботи приладу

РЕЖИМ	Температурний діапазон	РЕЖИМ	Температурний діапазон
Охолодження	17-35°C (62-95°F)	Обігрів (режим з тепловим насосом)	5-30°C (41-86°F)
Осушення	13-35°C (55-95°F)	Обігрів (режим електричного нагріву)	≤ 30°C (86°F)

Монтаж шланга для відпрацьованого повітря

Шланг для відпрацьованого повітря та адаптер повинні бути встановлені або зняті відповідно до режиму використання. Для режимів ОХОЛОДЖЕННЯ, ОБІГРІВ (режим з тепловим насосом) або АВТОМАТИЧНИЙ необхідно встановити шланг для відпрацьованого повітря. Для режимів ВЕНТИЛЯТОР, ОСУШЕННЯ або ОБІГРІВ (режим електричного нагріву) необхідно зняти шланг для відпрацьованого повітря.

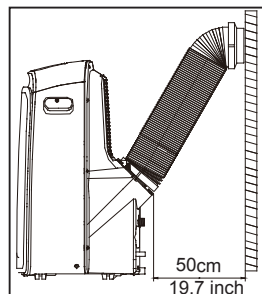
Вибір правильного розташування



Місце розміщення повинно відповідати таким вимогам:

- Переконайтеся, що ви встановлюєте пристрій на рівній поверхні, щоб мінімізувати шум і вібрацію.
- Пристрій потрібно розмістити в межах досяжності до заземленої розетки, а злив з лотка для збору (розташований на задній панелі пристрою) повинен бути доступним.
- Щоб забезпечити належне кондиціонування, пристрій має бути розташований щонайменше на відстані 30 см (12 дюймів) від найближчої стіни. Горизонтальна лопатка жалюзі повинна бути на відстані не менше 50 см (19,7 дюйма) від перешкод.
- НЕ закривайте впускні, вихідні отвори та приймачі дистанційного сигналу пристрою, оскільки це може призвести до його пошкодження.

Рекомендації щодо установки



Інформація про класи енергоефективності

Інформація про класи енергоефективності та шуму для цього пристрою базується на стандартній установці з нерозширеним витяжним каналом (Діаметр: 150 мм, Довжина: 1,5 м) без адаптера повзунка вікна або настінного витяжного адаптера А.

Пристрій з витяжним каналом на 3 метри працює за допомогою 2 витяжних каналів (діаметр: 150 мм, довжина: 1,5 м + діаметр: 130 мм, довжина: 1,5 м). Інформація про класи енергоефективності та шуму для пристрою з витяжним каналом на 3 метри не оцінюється. (Для деяких моделей)

ПРИМІТКА:

Ми рекомендуємо використовувати прилад при кімнатній температурі нижче 35 °С. Оскільки існує ризик, що пристрій з витяжним каналом на 3 метри не працюватиме при кімнатній температурі вище 35 °С за деяких екстремальних умов, наприклад, якщо нижній повітрязабірник буде перекритий на 50%.

Як зберегти прохолоду за допомогою нового портативного кондиціонера (Для моделей, що відповідають вимогам Міністерства енергетики США)

Через нову федеральну процедуру тестування портативних кондиціонерів ви можете помітити, що вимоги щодо охолоджуваної здатності на упаковці портативних кондиціонерів значно нижчі, ніж у моделей, вироблених до 2017 року. Це відбувається через зміни в процедурі тестування, а не в самих портативних кондиціонерах.

На що слід звернути увагу при покупці портативного кондиціонера?

Правильно підібраний кондиціонер допоможе ефективно охолодити кімнату. Занадто малий пристрій не охолоджуватиме належним чином, а надто великий - не достатньо видалятиме вологість, залишаючи повітря сирым. Щоб підібрати відповідний кондиціонер, визначте площу приміщення, яке потрібно охолодити, помноживши довжину кімнати на її ширину. Також слід знати рейтинг кондиціонера за показником BTU (британських теплових одиниць), який вказує на кількість тепла, яке він може видалити з кімнати. Вище число означатиме більшу потужність охолодження для більшого приміщення. (Переконайтеся, що ви порівнюєте тільки нові моделі між собою, старіші моделі можуть здаватися більш потужними, але насправді вони однакові). Слідкуйте за тим, щоб ваш пересувний кондиціонер був потрібного розміру, якщо він розміщуватиметься в дуже сонячній кімнаті, на кухні або в кімнаті з високими стелями. Після того, як ви визначили потрібну потужність охолодження або розмір своєї кімнати, ви можете звернути увагу і на інші функції.

Чому охолоджувальна здатність на нових моделях нижча, ніж на старих блоках?

Федеральні правила вимагають від виробників розраховувати потужність охолодження на основі конкретної процедури випробувань, яка була змінена лише в цьому році. Моделі, вироблені до 2017 року, випробовувались згідно з іншою процедурою, тому зараз охолоджувальна здатність вимірюється інакше, ніж в моделях попередніх років. Таким чином, хоча показник BTU може бути нижчим, фактична охолоджувальна здатність кондиціонерів не змінилася.

Що таке SACC?

SACC — це репрезентативне значення охолоджувальної здатності з поправкою на сезонні коливання в Бт/год, визначене згідно з процедурою випробування Департаменту енергетичних ресурсів, викладеною в Розділі 10 Кодексу федеральних правил (CFR) 430, Підрозділ В, Додаток СС, і відповідними планами відбору проб.

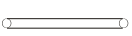
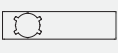
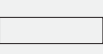
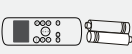
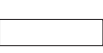
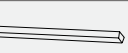
Потрібні інструменти

- викрутка Philips середнього розміру; - рулетка або лінійка; - ніж або ножиці;
- пилка (на деяких моделях, щоб скоротити перехідник для вікна для вузьких вікон)

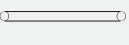
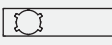
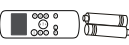
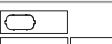
Акcesуари

ПРИМІТКА: Елементи з (*) є на деяких моделях. Можливі незначні відмінності конструкції.

Північна Америка

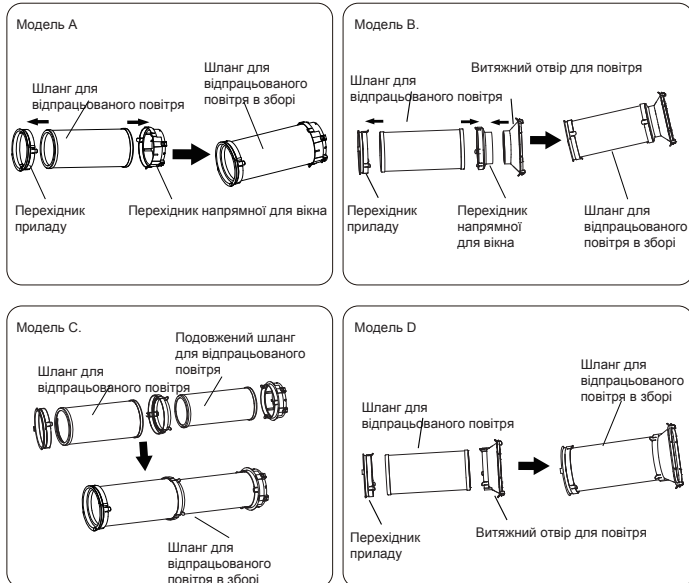
Форма	Найменування допоміжного обладнання	Кількість		Форма	Найменування допоміжного обладнання	Кількість
		МОДЕЛЬ А	МОДЕЛЬ В			
	Перехідник приладу	1 шт.	2 шт.		Монтажна піна С (нелипка)	1 шт./2 шт. (*)
	Шланг для відпрацьованого повітря	1 шт.	2 шт.		Захисний кронштейн та 2 гвинти	1 комплект
	Перехідник напрямної для вікна (*)	1 шт.	2 шт.		Дренажний шланг	1 шт.
	Напрямна А для вікна (*)	1 шт.	—		Стяжка шнура живлення	1 шт.
	Напрямна А для вікна (*)	—	1 шт.		Болт	1 шт./2 шт./3 шт. (*)
	Напрямна В для вікна	1 шт. (*)			Пульт дистанційного керування і акумулятор (тільки для моделей з дистанційним керуванням)	1 комплект (*)
	Напрямна С для вікна	1 шт. (*)			Перехідник дренажного шланга (тільки для режиму з тепловим насосом)	1 шт. (*)
	Монтажна піна А (липка)	2 шт./4 шт. (*)			Перехідник шланга для відпрацьованого повітря	1 шт. (*)
	Монтажна піна В (липка)	2 шт.			Подовжений шланг для відпрацьованого повітря	1 шт. (*)
	Напрявні для вікна	1 комплект (*)			Витяжний отвір для повітря	1 шт. (*)

Інші регіони

Форма	Найменування допоміжного обладнання	Кількість	Форма	Найменування допоміжного обладнання	Кількість
	Перехідник приладу	1 шт.		Захисний кронштейн та 2 гвинти	1 комплект(*)
	Шланг для відпрацьованого повітря	1 шт.		Дренажний шланг	1 шт.
	Перехідник напрямної для вікна	1 шт. (*)		Стяжка шнура живлення	1 шт.
	Напрямна А для вікна	1 шт. (*)		Болт	1 шт. (*)
	Напрямна В для вікна	1 шт. (*)		Пульт дистанційного керування і акумулятор (тільки для моделей з дистанційним керуванням)	1 комплект(*)
	Монтажна піна А (липка)	2 шт. (*)		Відвідний адаптер А для стіни (тільки для моделей з настінною установкою)	1 шт. (*)
	Монтажна піна В (липка)	2 шт. (*)		Відвідний адаптер В для стіни (з ковпачком) (тільки для моделей з настінною установкою)	1 шт. (*)
	Монтажна піна С (нелипка)	1 шт. (*)		Гвинт і анкер (тільки для моделей з настінною установкою)	4 комплект(*)
	Перехідник дренажного шланга (тільки для режиму з тепловим насосом)	1 шт. (*)		Подовжений шланг для відпрацьованого повітря	1 шт. (*)
	Перехідник шланга для відпрацьованого повітря	1 шт. (*)		Витяжний отвір для повітря	1 шт. (*)
	Напрявні для вікна	1 комплект(*)			

Комплект для встановлення вікна

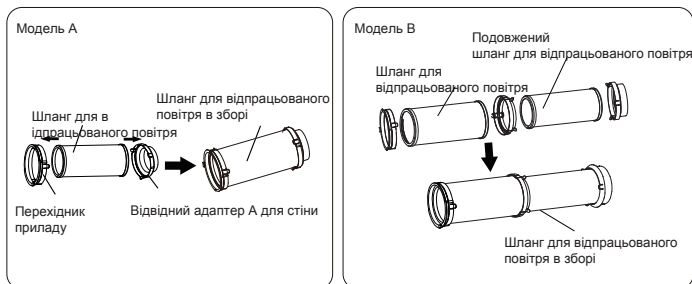
Тип установки на вікно:

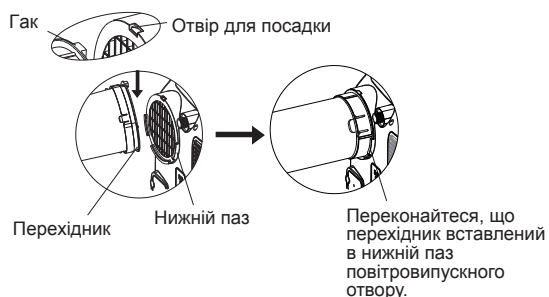


Крок перший: Підготовка шланга для відпрацьованого повітря в зборі

Просуньте шланг для відпрацьованого повітря (або подовжений шланг для відпрацьованого повітря) в перехідник напрямної для вікна (або настінного відвідного перехідника) та перехідник приладу, автоматично затисніть еластичними стяжками для перехідників.

Настінний тип установки



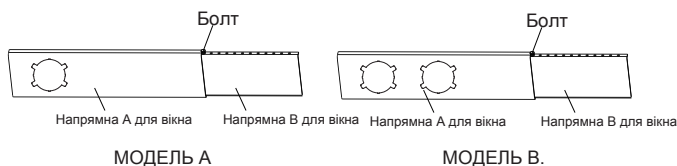


Крок другий: Встановіть шланг для відпрацьованого повітря на пристрій

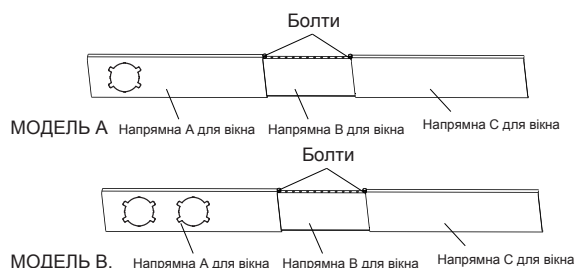
Вставте перехідник шланга для відпрацьованого повітря в нижній паз повітровипускного отвору приладу, при цьому гак перехідника повинен бути розташований в одну лінію з отвором для посадки повітровипускного отвору, і просуньте шланг для відпрацьованого повітря донизу в позначеному стрілкою напрямку для установки.

Крок третій: Підготовка регульованої напрямної для вікна

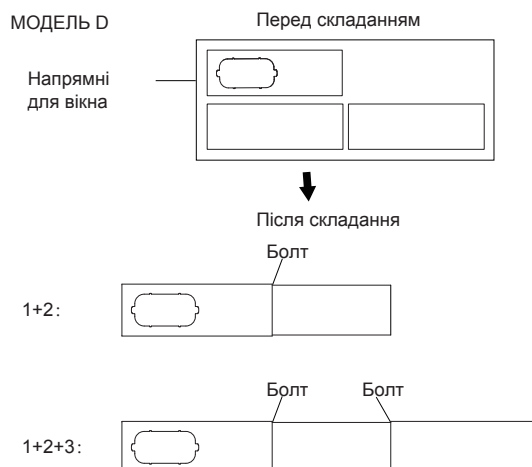
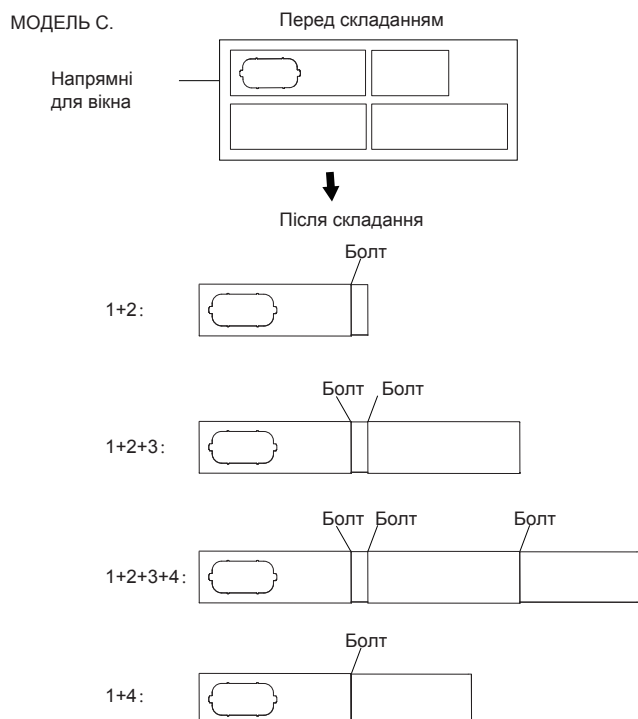
1. В залежності від розміру вікна відрегулюйте розмір напрямної для вікна. Іноді напрямні потрібно підрізати, щоб вони відповідали розміру вікна, будьте обережні, щоб правильно їх підрізати.
2. Використовуйте болти, щоб закріпити напрямні, після того, як вони будуть відрегульовані на потрібну довжину.



Або

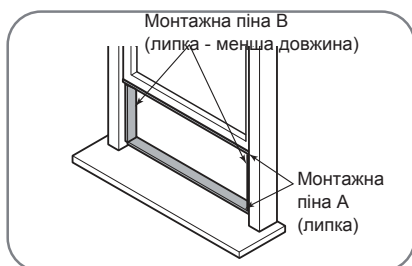


Або



ПРИМІТКА: Після підготовки шланга для відпрацьованого повітря в зборі і регульованій напрямної для вікна виберіть один з таких двох способів установки.

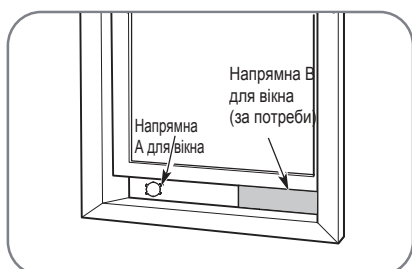
Тип 1: Установка на підйомне або розсувне вікно (для деяких моделей)



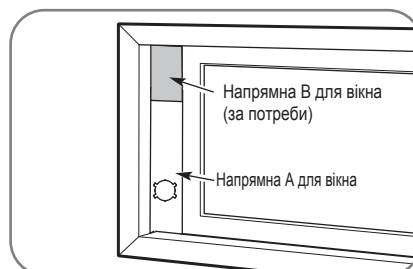
Або



1. Відріжте полоски липкої монтажної піни А та В потрібної довжини і прикріпіть їх до віконної рами, як показано на малюнку.



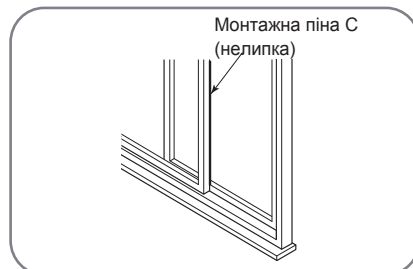
Або



2. Вставте напрямну для вікна у віконний отвір



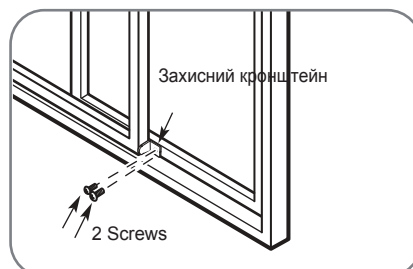
Або



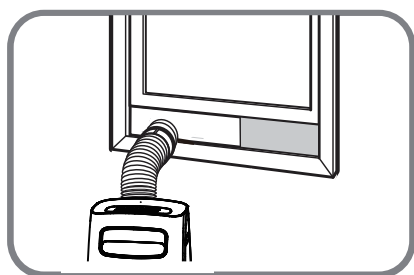
3. Відріжте полосу нелипкої монтажної піни С відповідного ширині (або висоті) вікна розміру. Вставте піну між склом і віконною рамою, щоб запобігти потраплянню повітря і комах в приміщення



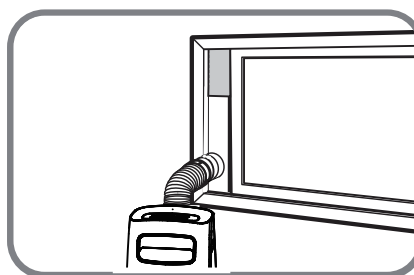
Або



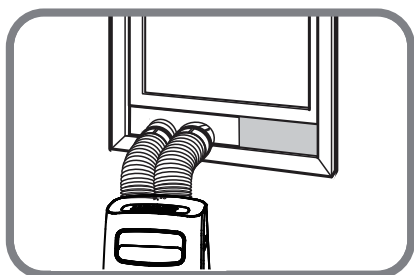
4. За бажання встановіть захисний кронштейн з 2 гвинтами, як показано на малюнку.



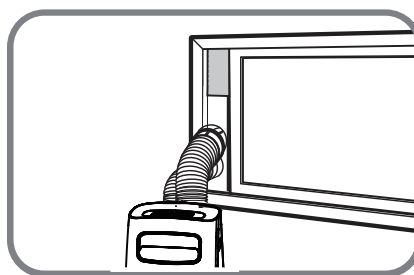
Або



МОДЕЛЬ А



Або

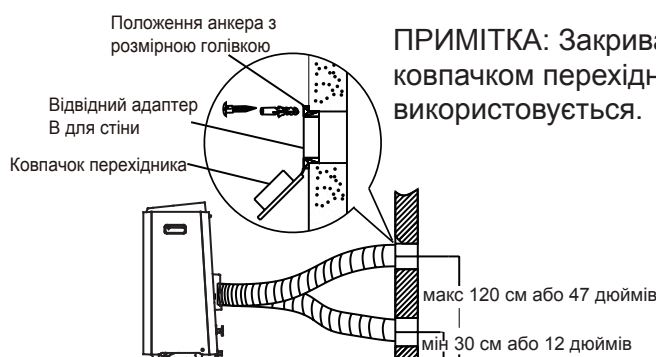


МОДЕЛЬ В.

5. Вставте перехідник прямої вікна в отвір прямої вікна.

Тип 2: Настінна установка (для деяких моделей)

1. Виріжте у стіні отвір діаметром 125 мм (4,9 дюйма) для настінного відвідного перехідника В.
2. Закріпіть настінний відвідний перехідник В за допомогою чотирьох анкерів і гвинтів, що входять в комплект.
3. Під'єднайте шланг для відпрацьованого повітря в зборі (з настінним відвідним перехідником А) до настінного відвідного перехідника В.

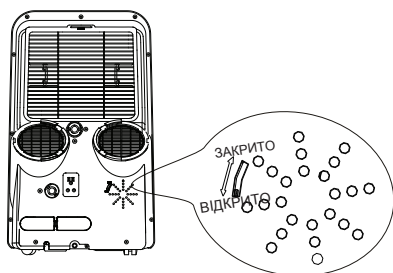


ПРИМІТКА: Закривайте отвір ковпачком перехідника, якщо він не використовується.

ПРИМІТКА: Для забезпечення правильної роботи НЕ розтягуйте і не перегинайте шланг. Для того, щоб вихлопна система працювала належним чином, переконайтеся, що навколо повітровипускного отвору зі шланга для відпрацьованого повітря відсутні перешкоди (у діапазоні 500 мм). Всі ілюстрації в цій інструкції виконують виключно інформативну функцію. Ваш кондиціонер може трохи відрізнятись від зображень в інструкції. Фактична форма має переважне значення.



Функція VENT CONTROL (контроль вентиляції) (для моделі В)

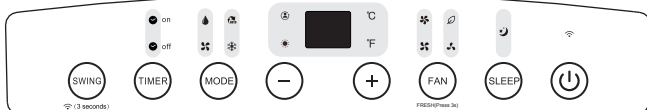
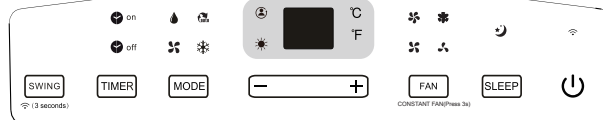
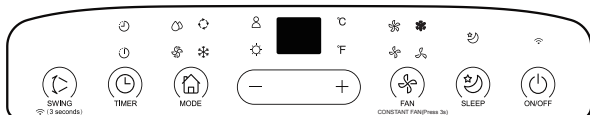
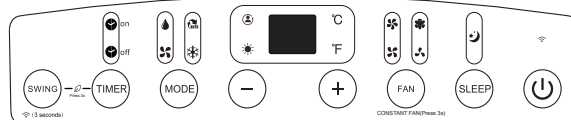
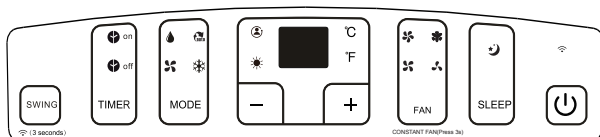
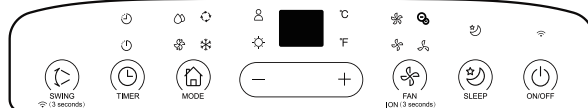
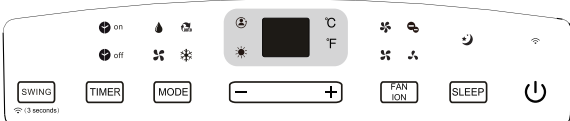
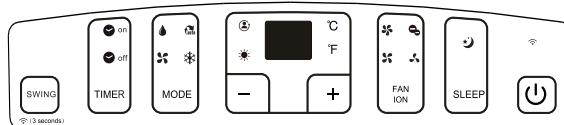
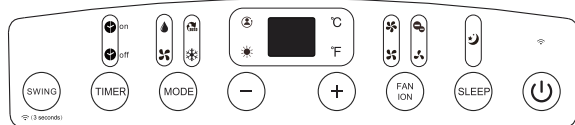


Функція Vent Control розташована на задній панелі кондиціонера. Якщо перемикач функції перебуває в положенні OPEN (відкрито), несвіже повітря видаляється з кімнати і виводиться назовні. Свіже повітря природним шляхом потрапляє в приміщення. Якщо циркуляція повітря в приміщенні не потрібна, встановіть перемикач функції Vent Control в положення CLOSE (закрито). Ця функція доступна тільки в МОДЕЛІ В.

Інструкції з користування

Характеристики панелі керування

ПРИМІТКА: Наступні панелі керування призначені лише для загальної інформації. Панель управління пристроєм, який ви придбали, може дещо відрізнятися залежно від моделі. Ваш прилад може не містити деяких індикаторів або кнопок. Фактична форма має переважне значення.



ВАЖЛИВА ПРИМІТКА: На деяких моделях замість °F (°F) на деяких моделях замість кнопки (WIRELESS light (індикатор ДИСТАНЦІЙНОГО зв'язку)) можна побачити (power light (індикатор живлення)).

Індикатор	Функція	Індикатор	Функція	Індикатор	Функція
on /	Індикатор Timer on (таймер увімкнено);	/	Індикатор швидкості роботи вентилятора HIGH (висока)	/	Heat mode light;
off /	Індикатор Timer off (таймер вимкнено)	/	Індикатор швидкості роботи вентилятора MED (середня)	°C	Градуси за Цельсієм
/	Індикатор режиму DRY (осушення)	/	Індикатор швидкості роботи вентилятора LOW (низька)	°F	Градуси за Фаренгейтом
/	Індикатор режиму FAN (вентилятор)	/	Індикатор швидкості роботи вентилятора AUTO (автоматичний) (всі лампочки горять/одна лампочка не горить)		Світлодіодний дисплей
/	Індикатор режиму AUTO (автоматичний)	/	Індикатор функції ION (іонізація)		Індикатор функції керування живленням
/	Індикатор режиму COOL (охолодження)	/	Індикатор режиму SLEEP (сон)	•	Індикатор живлення
/	Індикатор режиму FOLLOW ME (роби як я)		Індикатор функції Wireless (дистанційний зв'язок)		Лампа Очищення повітря (Fresh)
	Індикатор безперервної роботи вентилятора				

SWING
(3 seconds)

Кнопка Swing/Wireless (рух/дистанційний зв'язок) (в деяких моделях)
Використовується для запуску функції Auto swing (автоматичний рух). Під час роботи приладу натисніть кнопку SWING, щоб лопатка жалюзі зупинилася під бажаним кутом.
Використовується для запуску функції Wireless. При першому використанні функції Wireless натисніть і утримуйте кнопку Swing протягом 3 секунд, щоб активувати функцію дистанційного зв'язку. Світлодіодний дисплей покаже символ «AP», що вказуватиме на можливість встановлення дистанційного зв'язку.

Якщо з'єднання (маршрутизатор) успішно встановлено протягом 8 хвилин, пристрій автоматично вийде з режиму Wireless і загориться відповідний індикатор. При збої з'єднання протягом 8 хвилин пристрій автоматично виходить з режиму Wireless. Після успішної активації функції дистанційного зв'язку можна одночасно натиснути та утримувати кнопку SWING і DOWN (-) (зменшення) протягом 3 секунд, щоб вимкнути функцію дистанційного зв'язку, при цьому світлодіодний дисплей протягом 3 секунд показуватиме значок «OF», натисніть та утримуйте кнопку SWING і UP(+) (збільшення) протягом 3 секунд, щоб увімкнути функцію дистанційного зв'язку, при цьому світлодіодний дисплей протягом 3 секунд показуватиме значок «On».

ПРИМІТКА: При перезапуску функції Wireless, для автоматичного підключення до мережі може знадобитися деякий час.

TIMER Кнопка Timer (таймер)
Використовується для налаштування часу запуску програми AUTO ON start (автоматичний запуск) та AUTO OFF stop (автоматична зупинка) у поєднанні з кнопками + та -. Індикатор ввімкнення/вимкнення таймера загоряється відповідно до того, ввімкнений таймер чи вимкнений.

MODE Кнопка Mode (режим)
Вибір відповідного режиму роботи. Щоразу при натисканні цієї кнопки відбувається зміна режиму в заданій послідовності від AUTO, COOL, DRY, FAN до HEAT (тільки для моделей без охолодження). Індикатор режиму загоряється при різних налаштуваннях режиму.

+ - Кнопки Up (+) (збільш.) і Down (-) (зменш.)
Використовуються для регулювання (збільшення/зменшення) температурних параметрів з кроком 1°C/1°F (або 2°F) в діапазоні від 17°C/62°F до 30°C/86°F (або 88°F) або установки таймера в діапазоні від 0 до 24 годин.
ПРИМІТКА: На панелі керування може показуватись температура в градусах Фаренгейта або градусах Цельсія. Щоб перейти від однієї величини до іншої, натисніть і утримуйте кнопки Up і Down одночасно протягом 3 секунд.

FAN
CONSTANT FAN(Press 3s)

Кнопка Fan/Constant fan (вентилятор/безперервна робота вентилятора) (в деяких моделях) Регулює швидкістю обертання вентилятора При натисканні цієї кнопки здійснюється вибір швидкості вентилятора чотирьох рівнів: НИЗЬКОГО, СЕРЕДНЬОГО, ВИСОКОГО рівнів і АВТОМАТИЧНА швидкість. Індикатор швидкості обертання вентилятора загоряється при різних налаштуваннях вентилятора. При виборі швидкості обертання вентилятора AUTO (автоматичної швидкості) всі індикатори вентилятора гаснуть. На деяких моделях при виборі швидкості обертання вентилятора AUTO загоряються всі індикатори вентилятора.

ION FRESH

Функція ION/Fresh (іонізація/свіже повітря) (для деяких моделей)
Натисніть кнопку FAN і утримуйте її протягом 3 секунд, щоб увімкнути функцію ION/Fresh (іонізація/свіже повітря). Загориться індикатор ION/FRESH (за наявності), при цьому світлодіодний дисплей протягом 3 секунд показуватиме значок «On» на деяких пристроях. Іонізатор увімкнеться і допоможе очистити повітря всередині. Натисніть кнопку знову і утримуйте її протягом 3 секунд, щоб вимкнути функцію ION/Fresh (іонізація/свіже повітря). Індикатор ION/FRESH погасне (за наявності), при цьому світлодіодний дисплей протягом 3 секунд показуватиме значок «OF» на деяких пристроях.

SLEEP

Кнопку Sleep(Eco) (Сон(Еко))
Використовується для запуску режиму SLEEP/ECO.



Кнопка Power (живлення)
Увімкнення/вимкнення живлення.



Світлодіодний дисплей
Показує задану температуру в °C або °F (в деяких моделях значок «°F» на дисплеї не відбивається) і налаштування Auto-timer. В режимах DRY та FAN він показує кімнатну температуру.
Показує коди помилок і код захисту: E1 - помилка датчика кімнатної температури. E2 - помилка датчика температури випарника. E3 - помилка датчика температури конденсатора (на деяких моделях). E4 - помилка зв'язку на панелі дисплея. EC - помилка виявлення витoku холодоагенту (на деяких моделях). P1 - нижній лоток заповнений - приєднайте зливний шланг і злийте зібрану воду. Якщо код захисту висвітлиться повторно, зверніться в службу технічної підтримки.
Примітка: При виникненні однієї з вищевказаних несправностей вимкніть пристрій і перевірте, чи немає перешкод його роботі. Перезапустіть пристрій, якщо несправність все ще присутня, вимкніть пристрій і від'єднайте шнур живлення. Для обслуговування зверніться до виробника, його центрів обслуговування або іншої кваліфікованої особи.

Інструкція з експлуатації

Робота в режимі COOL (охолодження)

- Натискайте кнопку MODE, поки не загориться індикатор COOL.
- Натискайте кнопки регулювання ADJUST «+» або «-», щоб вибрати потрібну температуру в приміщенні. Температуру можна встановити в діапазоні 17°C~30°C/62°F~86°F (або 88°F).
- Для вибору швидкості вентилятора натисніть кнопку FAN SPEED.

Робота в режимі HEAT (обігрів) (тільки моделі без охолодження)

- Натискайте кнопку MODE, поки не загориться індикатор HEAT.
- Натискайте кнопки регулювання ADJUST «+» або «-», щоб вибрати потрібну температуру в приміщенні. Температуру можна встановити в діапазоні 17°C~30°C/62°F~86°F (або 88°F).
- Для вибору швидкості вентилятора натисніть кнопку FAN SPEED.

Примітка: Для деяких моделей швидкість обертання вентилятора в режимі обігріву не регулюється.

Робота в режимі DRY (осушення)

- Натискайте кнопку MODE, поки не загориться індикатор DRY.
- У цьому режимі не можна вибрати швидкість обертання вентилятора або відрегулювати температуру. Двигун вентилятора працює на низькій швидкості (LOW).
- Для кращого результату сушіння тримайте вікна та двері зачиненими.
- Не розміщуйте повітропровід близько до вікна.

Робота в режимі AUTO (автоматичний)

- При виборі режиму роботи кондиціонера AUTO він автоматично обирає охолодження, нагрівання (тільки в моделях без охолодження) або роботу тільки вентилятора в залежності від обраної температури і температури в приміщенні.
- Кондиціонер автоматично регулює температуру в приміщенні в діапазоні встановленої вами температурної позначки.
- В режимі AUTO ви не можете обирати швидкість обертання вентилятора. ПРИМІТКА: У режимі AUTO в деяких моделях загоряються індикатори як режиму AUTO, так і фактичного режиму роботи.

Робота в режимі FAN (вентилятор)

- Натискайте кнопку MODE, поки не загориться індикатор FAN.
- Для вибору швидкості вентилятора натисніть кнопку FAN SPEED. Температуру регулювати не можна.
- Не розміщуйте повітропровід близько до вікна.

Робота в режимі TIMER (таймер)

- Коли прилад увімкнено, натисканням кнопки Timer запускається програма Auto-off stop (автоматичне вимкнення) і загоряється індикатор TIMER OFF (таймер вимкнено). Для вибору потрібного часу натискайте кнопку UP або DOWN. Для запуску програми Auto-on start (автоматичне увімкнення) натисніть кнопку TIMER ще раз і утримуйте протягом 5 секунд. Загориться індикатор TIMER ON (таймер увімкнено). Для вибору потрібного часу автоматичного увімкнення натискайте кнопки up або down.
 - Коли пристрій вимкнено, для вибору програми Auto-on start натискайте кнопку Timer, для запуску програми Auto-off stop натисніть її знову і утримуйте протягом 5 секунд.
 - Для того, щоб змінити автоматичний час з кроком 0,5 години до 10 годин, а потім з кроком 1 година до 24 годин, натискайте і утримуйте кнопку UP або DOWN. Регулятор буде відраховувати час, що залишився до запуску.
 - Якщо протягом 5 секунд не буде виконано ніяких операцій, система автоматично повернеться до відображення попереднього налаштування температури.
 - Увімкнення або вимкнення приладу в будь-який час або налаштування таймера на 0.0 скасовує програму Auto Start/Stop таймера.
- Робота в режимі SLEEP (ECO) (СОН(ЕКО))
- При натисканні цієї кнопки обрана температура через 30 хвилин збільшиться (охолодження) або зменшиться (обігрів) на 1°C/2°F (або 1°F). Ще через півгодини температура знову збільшиться (охолодження) або зменшиться (обігрів) ще на 1°C/2°F (або 1°F). Ця нова температура буде триматиметься протягом 7 годин, після чого повернеться до спершу обраної позначки. Так завершується цикл режиму Sleep/Eco, після чого пристрій продовжуватиме роботу в попередньому запрограмованому режимі.
- ПРИМІТКА: Ця функція недоступна в режимі FAN або DRY.

Інші характеристики

Функція FOLLOW ME/TEMP SENSING (robi як я/сприйняття температури) (в деяких моделях)

ПРИМІТКА: Ця функція активується ТІЛЬКИ з пульта дистанційного керування. Пульт дистанційного керування служить в якості дистанційного термостата, що дозволяє здійснювати точний контроль температури в місці його знаходження.

Для активації функції Follow Me/Temp Sensing, наведіть пульт дистанційного керування на прилад і натисніть кнопку Follow Me/Temp Sensing. Пульт дистанційного керування даватиме цей сигнал приладу до тих пір, поки знову не буде натиснута кнопка Follow Me/Temp Sensing. Якщо пристрій не отримує сигнал Follow Me/Temp Sensing протягом 7 хвилин, він вийде з режиму Follow Me/Temp Sensing.

ПРИМІТКА: Ця функція недоступна в режимі FAN або DRY.

АВТОМАТИЧНИЙ ПЕРЕЗАПУСК

Якщо пристрій несподівано вийде з ладу через відключення живлення, він автоматично перезавантажиться з попереднім налаштуванням функцій, коли електропостачання відновиться.

РЕГУЛЮВАННЯ НАПРЯМКУ ПОВІТРЯНОГО ПОТОКУ

Жалюзі можна відрегулювати автоматично. Регулюйте напрямок повітряного потоку автоматично:

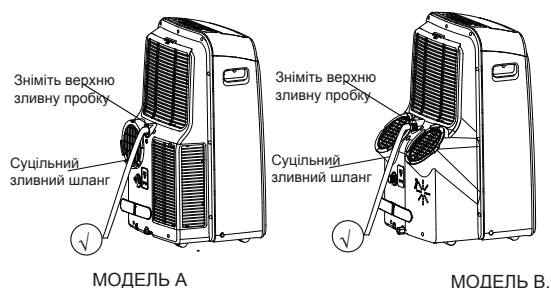
- Коли живлення увімкнено, жалюзі відкриваються повністю.
- Натисніть кнопку SWING на панелі або пульті дистанційного керування, щоб запустити функцію Auto swing. Жалюзі підніматимуться та опускатимуться автоматично.
- Не рекомендується регулювати жалюзі вручну.

3-ХВИЛИННА ПЕРЕРВА ПЕРЕД ВІДНОВЛЕННЯМ РОБОТИ Після зупинки приладу, його можна буде запустити повторно лише через 3 хвилини. Це передбачено для захисту приладу. Робота автоматично почнеться через 3 хвилини.

Функція КЕРУВАННЯ ЖИВЛЕННЯМ (в деяких моделях) Якщо під час роботи приладу в режимі охолодження температура навколишнього середовища нижча від налаштованої на відповідний відрізок часу, прилад автоматично активує функцію керування живленням. Компресор і двигун вентилятора зупиняться. Коли температура навколишнього середовища перевищить налаштування, пристрій автоматично вийде з функції керування живленням. Компресор і (або) двигун вентилятора запрацюють.

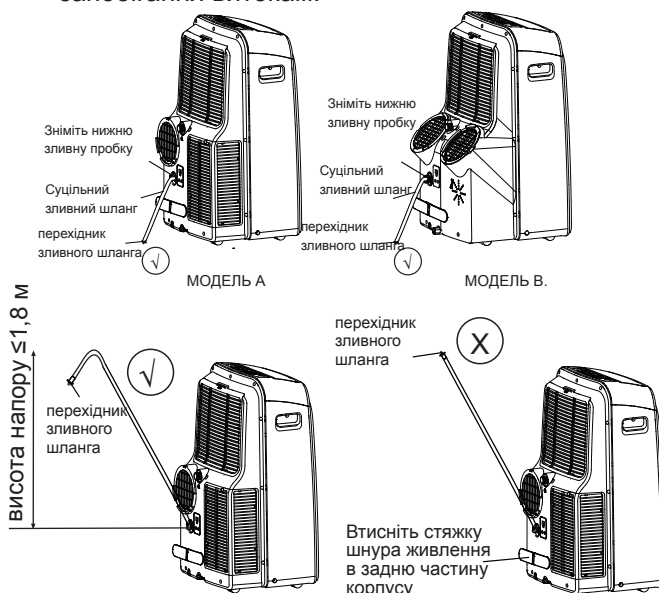
Відведення води

- В режимі осушення зніміть верхню зливну пробку з задньої панелі приладу, встановіть зливний роз'єм (5/8" універсальний розеткового типу) зі шлангом 3/4" (купується на місці). Для моделей без зливного роз'єму, просто прикріпіть зливний шланг до отвору. Помістіть відкритий кінець шланга безпосередньо над місцем зливу на підвальному поверсі.



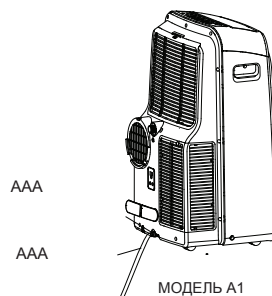
- В режимі обігріву насосом зніміть нижню зливну пробку з задньої панелі приладу; встановіть зливний роз'єм (5/8" універсальний розеткового типу) зі шлангом 3/4" (купується на місці). Для моделей без зливного роз'єму, просто прикріпіть зливний шланг до отвору. Помістіть відкритий кінець перехідника шланга безпосередньо над місцем зливу на підвальному поверсі.

ПРИМІТКА: Переконайтеся, що шланг надійно закріплений, щоб не було витоків. Спрямуйте шланг в бік зливу, переконавшись, що немає жодних перегинів, які можуть зупинити потік води. Помістіть кінець шланга в злив і переконайтеся, що кінець шланга опущений, щоб вода витікала плавно. (Див. малюнки з ✓) В жодному разі не відпускайте його. (Див. малюнки з ✗) Якщо суцільний зливний шланг не використовується, переконайтеся, що відповідна зливна пробка і ручка надійно зафіксовані для запобігання витокам.



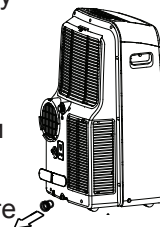
- (Для моделі A1) В режимі обігріву насосом зніміть нижню зливну пробку з задньої панелі приладу; встановіть зливний роз'єм (5/8" універсальний розеткового типу) зі шлангом 3/4" (купується на місці). Обережно перемістіть прилад в місце зливу і дайте воді стекти.

Примітка: Переконайтеся, що зливний шланг розташований нижче зливного отвору нижнього лотка.



- Коли рівень води в нижньому лотку досягне заданого рівня, прилад 8 разів подасть звуковий сигнал, а на цифровому дисплеї висвітлиться значок «P1».

У цей момент процес кондиціонування/осушення повітря негайно припиниться. Однак двигун вентилятора продовжуватиме працювати (це нормально). Обережно перемістіть прилад в місце зливу, вийміть нижню зливну пробку і дайте воді стекти. Вставте назад нижню зливну пробку і перезавантажте машину, поки символ «P1» не зникне. Якщо помилка повториться, зверніться в службу технічної підтримки. **ПРИМІТКА:** Перед використанням приладу обов'язково вставте назад нижню зливну пробку на місце, щоб запобігти витокам.

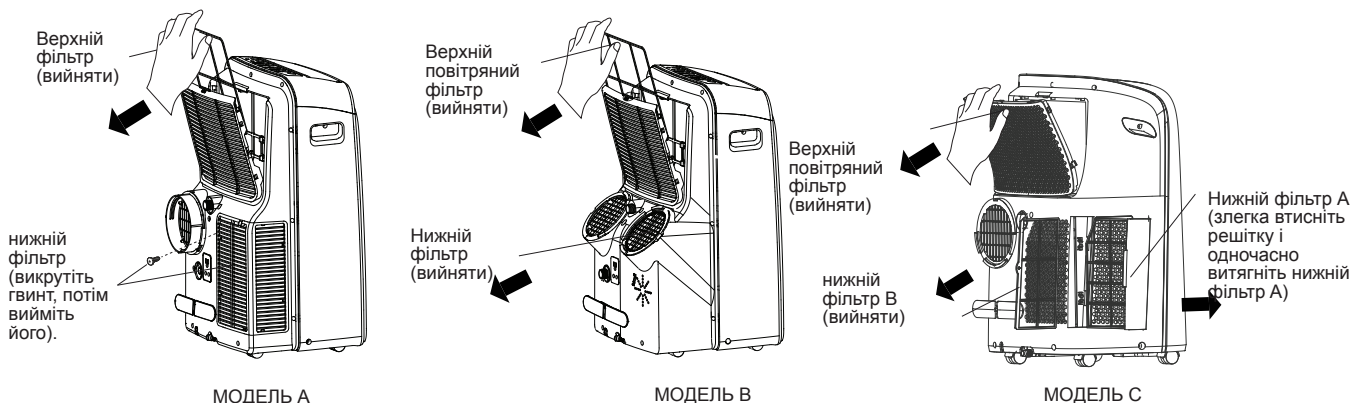


Технічне обслуговування

Заходи безпеки

- Перед чищенням або обслуговуванням приладу завжди від'єднуйте його від електромережі.
- НЕ використовуйте легкозаймисті рідини або хімічні речовини для чищення приладу.
- НЕ мийте прилад під проточною водою. Це спричиняє небезпеку ураження електричним струмом.
- НЕ використовуйте апарат, якщо під час чищення був пошкоджений шнур живлення. Пошкоджений шнур живлення слід замінити новим шнуром від виробника.

Очищення повітряного фільтра



Зняття

- Даний пристрій оснащений верхнім та нижнім фільтрами. Витягніть верхній фільтр уздовж напрямку стрілки. Зніміть нижній фільтр, послабивши гвинт (за наявності), і діставши фільтр, як показано на мал.

Чищення

- Промийте повітряний фільтр, занурюючи його акуратно в теплу воду (близько 40 °C /104 F) з нейтральним мийним засобом. Промийте фільтр і висушіть його в темному місці.

Монтаж

- Встановіть верхній повітряний фільтр після чищення, а потім встановіть нижній фільтр з допомогою гвинта (за наявності).

Поради з технічного обслуговування

- Обов'язково чистіть повітряний фільтр кожні 2 тижні для досягнення оптимальної ефективності.
- Піддон для збору води слід зливати відразу після того, як з'явиться повідомлення про помилку P1, а також перед зберіганням для запобігання утворення цвілі.
- У домашніх господарствах з тваринами слід періодично протирати решітку, щоб запобігти блокуванню повітряного потоку шерстю тварин.



СТЕРЕЖЕННЯ

НЕ використовуйте прилад без фільтра, оскільки бруд та ворс засмічують його і знижують продуктивність.

Очищення приладу

Чистіть пристрій за допомогою вологої тканини без ворсу і м'якого засобу для миття. Витирайте прилад сухою тканиною без ворсу.

Зберігайте пристрій, коли він не використовується

- Зливайте воду з піддону для збору води відповідно до інструкцій, наведених у наступному розділі.
 - Запустіть прилад в режимі FAN на 12 годин у теплому приміщенні, щоб висушити його і запобігти утворенню цвілі.
 - Вимкніть прилад і від'єднайте його від розетки.
 - Очистіть повітряний фільтр відповідно до інструкцій, наведених у попередньому розділі.
- Перед зберіганням вставте чистий сухий фільтр на місце.
- Вийміть батарейки з пульта дистанційного керування.

Примітка: Обов'язково зберігайте пристрій в прохолодному, темному місці. Вплив прямих сонячних променів або екстремально високих температур може скоротити строк служби кондиціонера.

Примітка: Корпус та передню панель можна протирати від пилу знежиреною тканиною або мити тканиною, змоченою в розчині теплої води і м'якого рідкого засобу для миття посуду. Ретельно промийте і витріть насухо. Ніколи не використовуйте різкі мийні засоби, віск або лак на лицьовій стороні корпусу. Обов'язково видаліть зайву воду з тканини, перш ніж протирати регулятори. Надлишок води в регуляторах або навколо них може призвести до пошкодження пристрою.

Поради щодо усунення несправностей

Проблема	Можливі причини	Рішення
Пристрій не включається при натисканні кнопки ON/OFF	P1 Код захисту	Піддон для збору води заповнений. Вимкніть прилад, злийте воду з піддону для збору води і знову запустіть прилад.
	В режимі COOL: кімнатна температура нижче встановленої температури	Скинути налаштування температури
Пристрій не забезпечує достатнього охолодження	Повітряний фільтр заблокований пилом або шерстю тварини	Вимкніть прилад і очистіть фільтр відповідно до вказівок
	Шланг для відпрацьованого повітря не приєднаний або заблокований	Вимкніть пристрій, від'єднайте шланг, перевірте на предмет засмічень і знову під'єднайте шланг
	В приладі мало холодоагента	Зверніться до фахівця з техобслуговування, щоб перевірити прилад і долити холодоагент
	Налаштування температури занадто високе	Зменшіть налаштування температури
	Вікна та двері в приміщенні відчинені	Переконайтеся, що всі вікна та двері зачинені
	Площа приміщення занадто велика	Двічі перевірте зону охолодження
	У приміщенні є джерела тепла	По можливості видаліть джерела тепла
Прилад шумить і занадто сильно вібрує	Підлога нерівна	Встановіть прилад на рівну, тверду поверхню
	Повітряний фільтр заблокований пилом або шерстю тварини	Вимкніть прилад і очистіть фільтр відповідно до вказівок
З приладу чується булькання	Цей звук спричинений потоком холодоагенту всередині приладу	Це нормально

Відомості про опір

Для дотримання вимог стандарту EN 61000-3-11, виріб MPPD-14CRN1-QB6 слід під'єднувати до джерел живлення в енергосистемі, опір якої складає: $|Z_{sys}| = 0,346$ ом або менше, виріб MPPDB-12HRN1 -QB6G1 слід під'єднувати до джерел живлення в енергосистемі, опір якої складає: $|Z_{sys}| = 0,337$ ом або менше. Перед підключенням приладу до силової електромережі зверніться за консультацією до місцевого постачальника електроенергії, щоб переконатись, що мережа електроживлення відповідає вищевказаним вимогам.

Для дотримання вимог стандарту EN 61000-3-11, виріб MPPDB-12HRN7-QB6G1 слід під'єднувати до джерел живлення в енергосистемі, опір якої складає: $|Z_{sys}| = 0,348$ ом або менше, виріб MPPDB-12CRN7-QB6G1 слід під'єднувати до джерел живлення в енергосистемі, опір якої складає: $|Z_{sys}| = 0,362$ ом або менше. Перед підключенням приладу до силової електромережі зверніться за консультацією до місцевого постачальника електроенергії, щоб переконатись, що мережа електроживлення відповідає вищевказаним вимогам.

Пульт дистанційного керування

ON/OFF (вмик./вимик)
Вмикання/вимикання пристрою.

РЕЖИМ: доступні три режими
AUTO
COOL
DRY
HEAT
FAN

Примітка: Будь ласка, не вибирайте режим «ОБІГРІВ», оскільки цей режим недоступний.
ШВИДКІСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА: Натисніть кнопку «FAN», щоб відрегулювати швидкість вентилятора (швидкість вентилятора змінюватиметься при кожному натисканні на неї).

Примітка: Додаткові функції доступні лише на деяких моделях, тому придбана модель може не мати цих функцій.

СОН: Натисніть кнопку «SLEEP», щоб кондиціонер працював на низькій швидкості (увімкнено/вимкнено); функція SLEEP використовується вночі.

ОБЕРТАННЯ: Натисніть кнопку «SWING», щоб увімкнути або вимкнути поворот електровентилятора (додатково).

СЛІДУЙ ЗА МНОЮ: Натисніть кнопку «FOLLOW ME», щоб увімкнути та вимкнути функцію з такою ж назвою.

ОБРАНИ ФУНКЦІЇ: Натисніть кнопку «SHORT CUT», щоб вибрати та увімкнути улюблені налаштування (визначаються користувачем).

TEMP▲:

Це кнопка регулювання температури (+). При кожному натисканні кнопки температура підвищуватиметься на 1°C (максимум до 30°C).

TEMP▼:

Це кнопка регулювання температури (-). При кожному натисканні кнопки температура знижуватиметься на 1°C (мінімум 17°C).

Примітка: Щоб змінити одиниці вимірювання температури з °C на °F (і навпаки), натисніть дві стрілки та утримуйте протягом 3 секунд.

ТАЙМЕР УВІМКНЕННЯ: Натисніть кнопку «TIMER ON», щоб встановити затримку запуску приладу (під час кожного натискання кнопки час буде збільшуватися).

ТАЙМЕР ВИМКНЕННЯ: Натисніть кнопку «TIMER OFF», щоб встановити затримку вимкнення приладу (під час кожного натискання кнопки час буде збільшуватися).

Світлодіодний дисплей: Натисніть кнопку «LED», щоб вимкнути та увімкнути світлодіодний дисплей на кондиціонері (додатково).

Технічні характеристики

Живлення: 3,0 В постійного струму (2xR03/LR03 сухозарядний акумулятор)

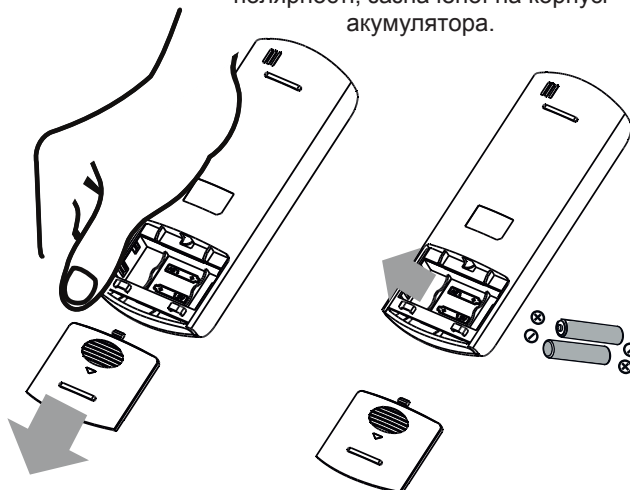
Відстань приймання сигналу: 8 м

Температура навколишнього середовища (Ta): -5 °C < Ta < +60 °C

Примітка: Якщо цей продукт не містить акумулятора, вам потрібно придбати тип акумулятора, зазначений вище.
Виробник не несе відповідальності за травми або втрату майна, спричинені використанням неналежащего акумулятора.

Будь ласка, використовуйте акумулятор відповідно до інструкцій з експлуатації, наданих виробником.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Дотримуйтесь полярності, зазначеної на корпусі акумулятора.



Він засвітиться, коли пульт дистанційного керування надсилатиме сигнали на цей пристрій.

Відображається режим
поточної функції:

- AUTO 
- COOL 
- DRY 
- HEAT 
- FAN 

Загоряется лишь при запуске пристрою.

Загоряється лише тоді,
коли активовано
відповідну функцію.

Загоряється лише тоді,
коли ввімкнено
відповідну функцію.

Ця функція
недоступна на цій
моделі пристрою.

– Рівень заряду акумулятора

- Загоряється, коли ввімкнено функцію "SLEEP".

- Загоряється, коли ввімкнено функцію «FOLLOW ME».

Ця функція
— недоступна на цій
моделі пристрою.

Швидкість вентилятора
відображатиметься наступним чином:
HIGH >>>>>>>>
MED >>>>>>
LOW >>>

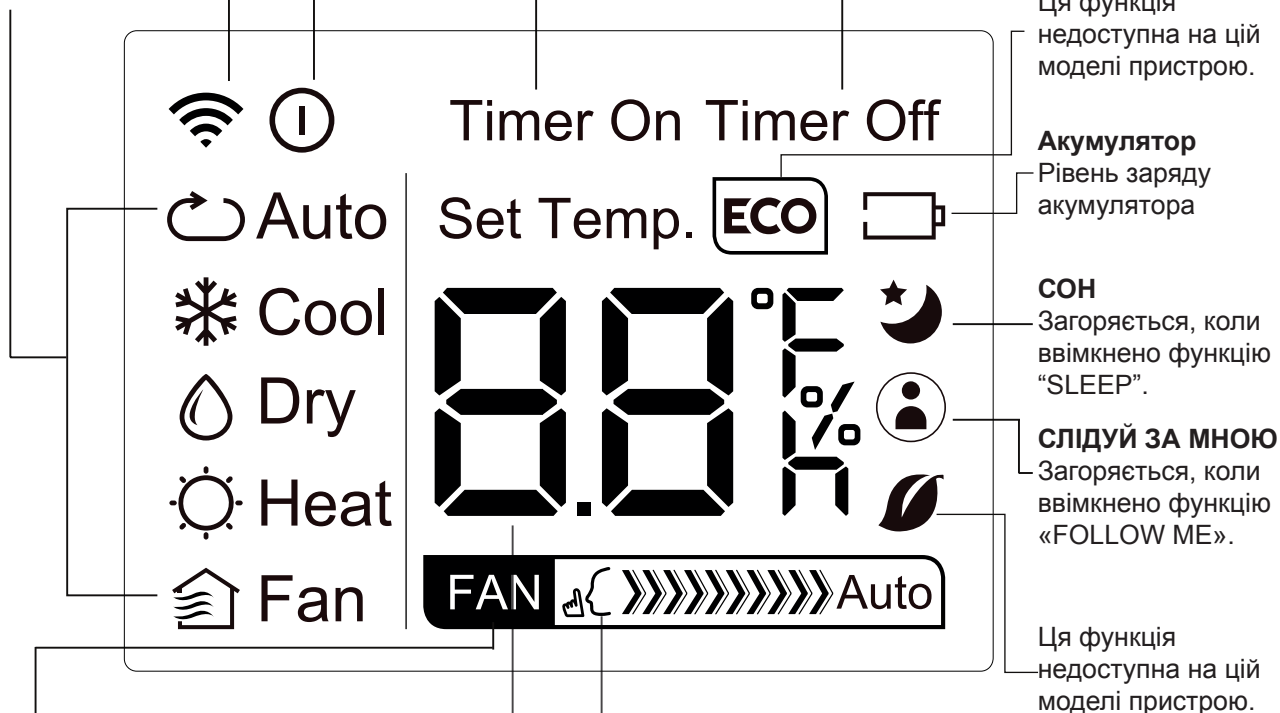
Відповідна підказка відображатиметься лише в кінці панелі дисплея, якщо вибрано автоматичну швидкість.

Ця функція
недоступна на цій
моделі пристрою.

Під час нормальної роботи кондиціонера встановлена температура відобразиться в межах 17-30°C.

Коли увімкнена функція «TIMER ON/OFF», час «УВІМК./ВИМК.» відобразиться в 0-24 годинах.

Цей дисплей пустий, коли кондиціонер працює в режимі «FAN».



Інформаційний лист продукту

Делегований регламент (ЄС) No 626/2011

Назва або торгова марка постачальника	ARISTON
Ідентифікатор моделі	MOBIS PLUS 10 - 3381428
Ідентифікатори моделі	MOBIS PLUS 10 - 3381428
Зовнішній ідентифікатор моделі	
Внутрішні рівні звукової потужності (режим охолодження)	62 дБ
Рівні зовнішньої звукової потужності (режим охолодження)	62 дБ
Найменування холодоагенту	R290
GWP холодоагенту	3
Втрата холодоагенту сприяє зміні клімату. У разі потрапляння в атмосферу холодоагенти з меншим потенціалом глобального потепління (ГВП) менше сприяють глобальному потеплінню, ніж холодоагенти з вищим ГВП. Цей прилад містить охолоджуючу рідину з GWP {0}. Якби 1 кг цієї рідини -холодоагенту викинувся в атмосферу, вплив на глобальне потепління було б у {0} разів вище, ніж 1 кг CO ₂ протягом 100 років. Ні в якому разі користувач не повинен намагатися втрутитись в механізм холодоагенту або розбирати виріб. При необхідності завжди звертайтеся до кваліфікованого персоналу.	
Режим охолодження	
Коефіцієнт енергоефективності (EER)	3,1
Клас енергоефективності	A+
Витрати енергії за годину	За результатами стандартного випробування споживання енергії становить 1 кВт / год. Фактичне споживання залежить від того, як використовується прилад та де він встановлений.
Потужність охолодження	2,9 kW



DESIGN ITALIANO

Ariston Thermo SpA
Viale A. Merloni, 45 • 60044 Fabriano (AN) - ITALY

ariston.com

Servizio clienti 0732 633528

I costi della chiamata da rete fissa e mobile dipendono dalle
condizioni contrattuali con il proprio gestore senza oneri aggiuntivi

420011125200